

# Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

---

*orchestrated as a*

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

*version for chinese orchestra*

**by Kahchun Wong (2022)**

中阮 Zhongruan

# Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)  
orch. Kahchun Wong (2022)

## Promenade

*Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.*

1 1 div.

mf

7 1 1

mf

13 2

mf mp pp

19 2

mp f

## I. Gnomus

25 Vivo 1 1 Meno vivo 3 3 Vivo 3 3

38 大阮 DR unis. f

43 9 Timp. ff

57 2 D 2 ff

66 **E** **Meno mosso** **Vivo** **Meno mosso**

4 7 2 7

88 **Vivo** **Meno mosso** **Vivo**

扬琴 YQ 2

94 **F** **Meno mosso**

5

*ff* *ff*

**G** **accel.**

柳琴 LQ 10

118 **div.**

*p cresc.*

1 1 1

124 **Vivo** **Meno mosso** **Vivo** **unis.**

*f* *ff* *ff*

1 5

## Promenade

**H** **Moderato commodo assai e con delicatezza**

134 **div.**

*pp* *mp*

1 1 1 1

140

*pp*

1 1 1 1

## II. Il vecchio Castello

Andantino molto cantabile e con dolore

146 I 7 *p*

158 J 4 K *mp* *pp* *p* div.

169 L 9

184 M div. *p* *mf*

190 N 3 O 4 *p*

201 P 3 *mf* *ff*

210 Q 4 17 *p*

233 R 1 高胡 GH 1

239 S 哼唱

246 T 哼唱

*pp* *f*

## Promenade

255 U Moderato non tanto, pesante

259

*f*

## III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

Allegretto non troppo, capriccioso

263 V 扬琴 YQ (独奏)

270

*pp*

276 V 6

284 subito meno mosso 6

*f* *ff*

**Sempre moderato, pesante**

336 17

The musical score for Example 17 is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes a series of chords and single notes, with a final measure containing a whole rest. A box containing the letter 'Z' is placed above the staff.

# Promenade

358 **A1** Tranquillo

364

*p*

*f*

## V. Ballet of Unhatched Chicks

Scherzino  
Vivo, leggiero

368 16 小笛 XD (独奏)

390 **B1**

*p*

398 8 **C1**

*p*

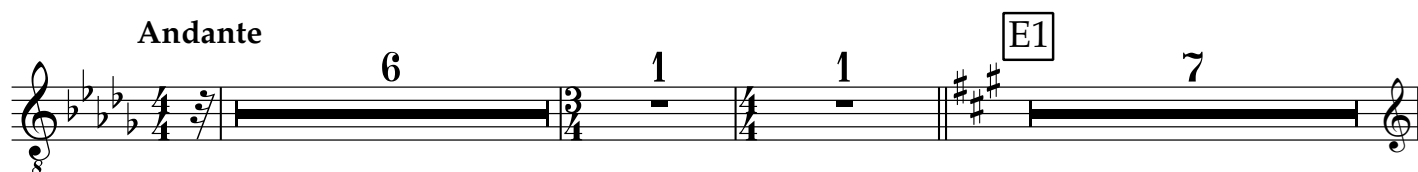
414

*mf*

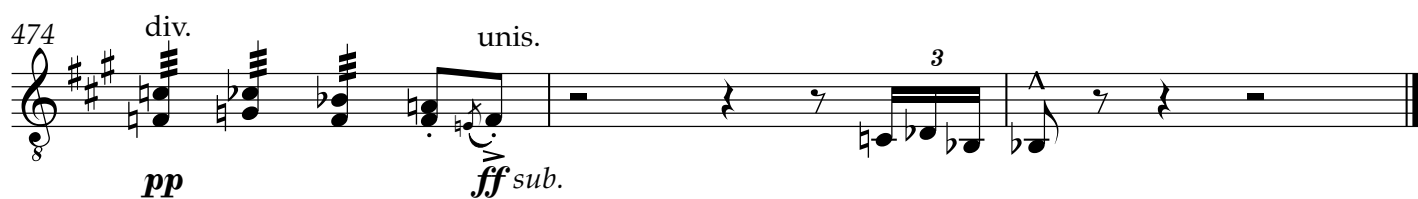
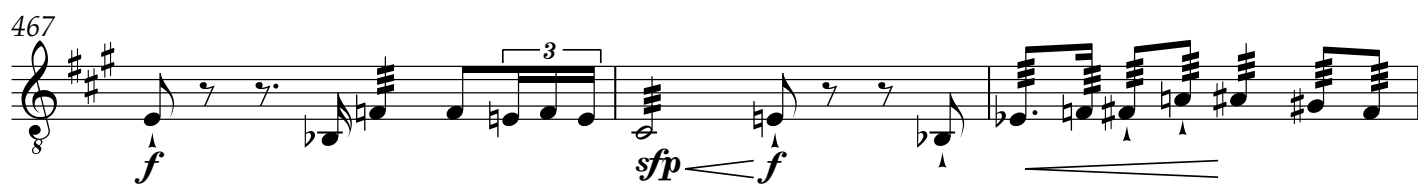
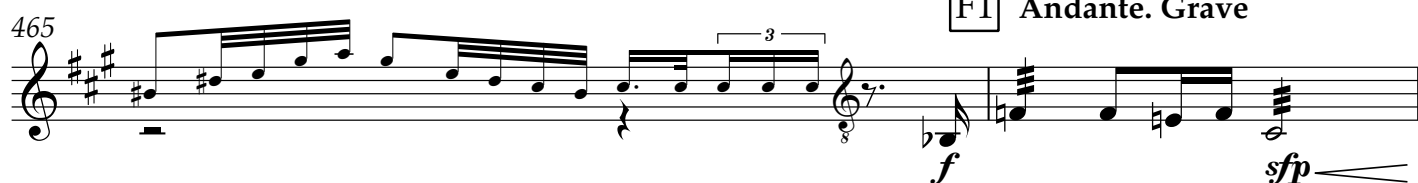
422 **D1** 20 Cadenza 1 Coda 4

# VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante



扬琴 YQ (独奏)

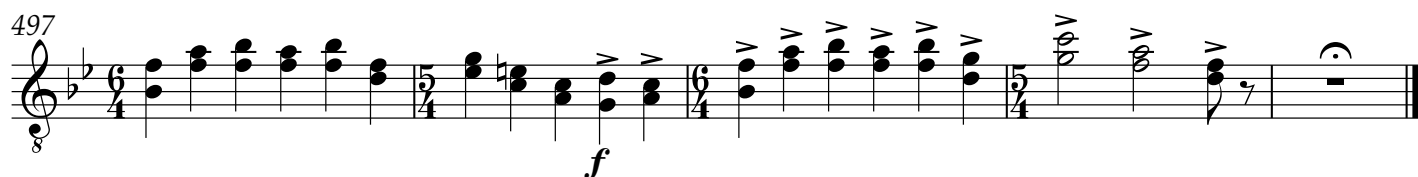


## Promenade

**G1** Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

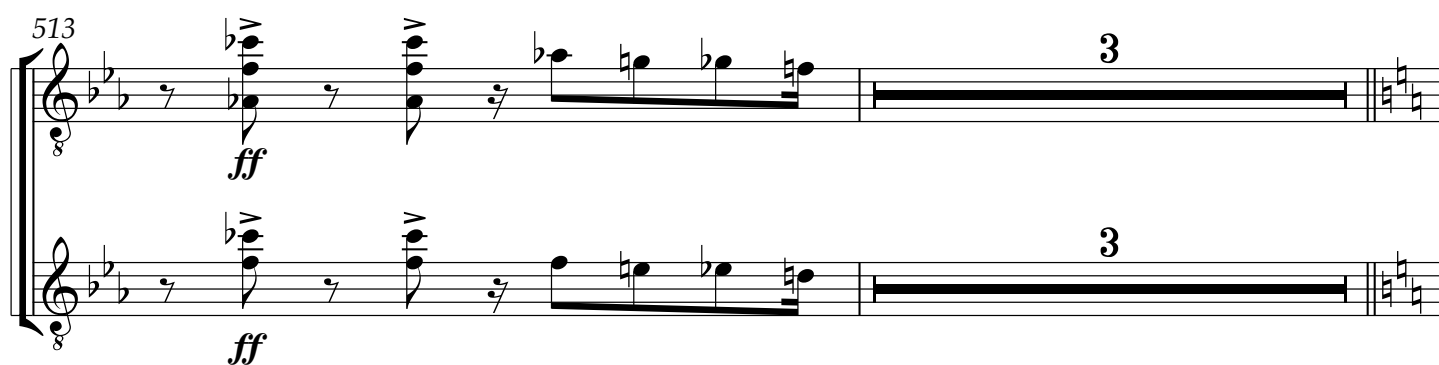
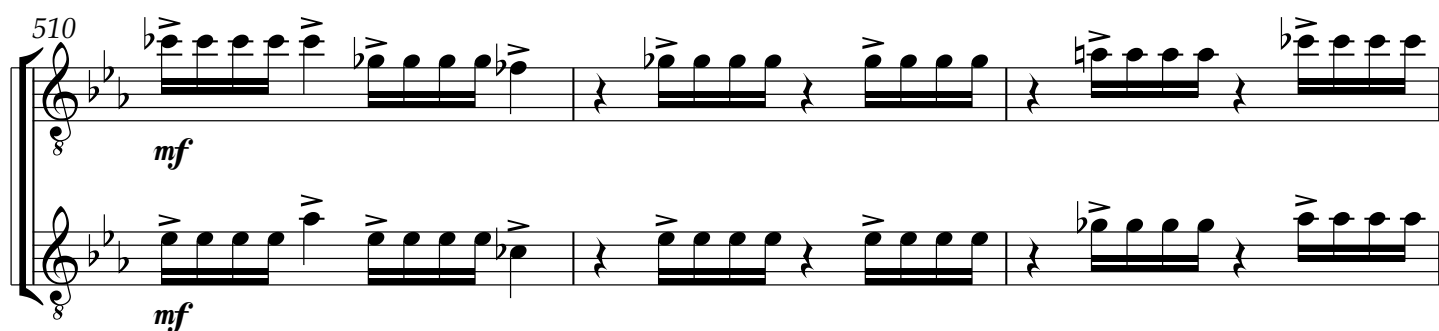






## VII. Limoges (The grand market)

*Allegretto vivo, sempre scherzando*



517 H1 1 2 unis.

523 3 1

530 I1 2 *ff*

534 div. 1 *pp*

538 J1 2 *ff*

542 **Meno Mosso** unis. *ff*

544 accel..

*Page left blank to facilitate page turns*

## VIII. Catacombae

**Largo**

546 *pp* *sfz* *div.* *sfz* *sfz* *sfz*

556 *pp* *unis.* *ffz* *ffz* *ffz* *ffz* *pp* *div.* **K1** 4

566 *div. à 4* 4 *p* *pp*

## Con mortuis in lingua mortua

**Andante non troppo, con lamento**

576 **TACET**

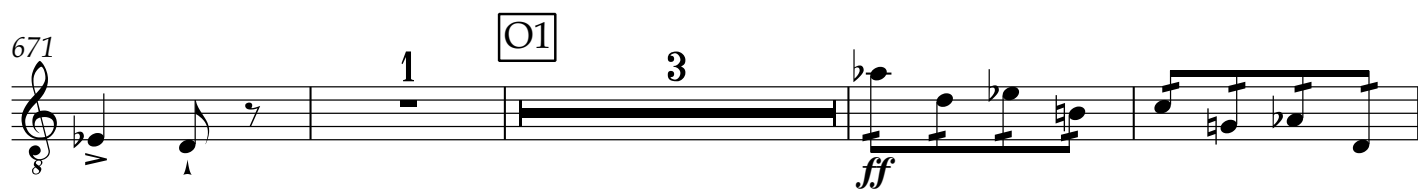
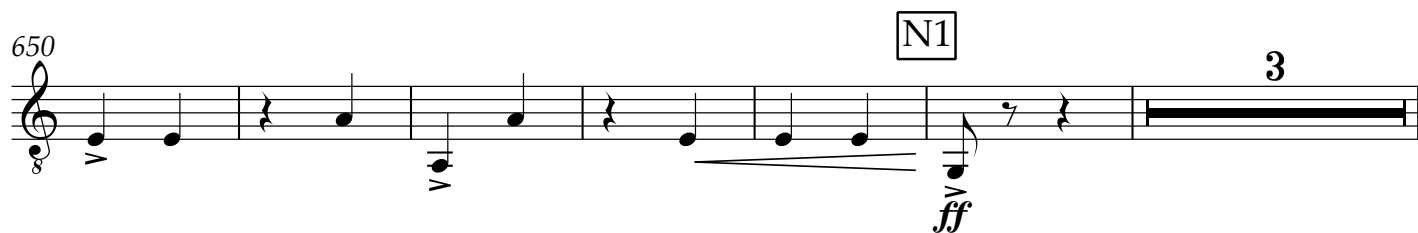
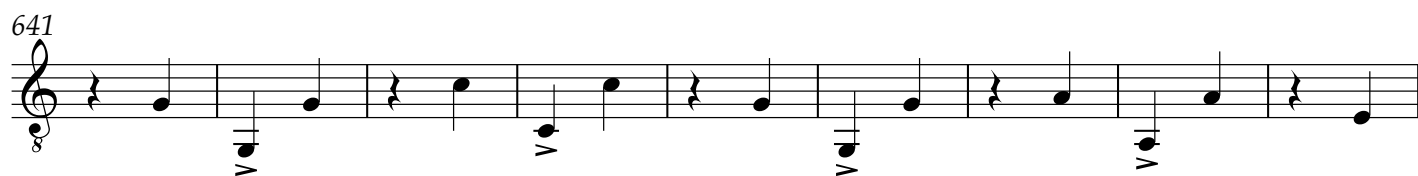
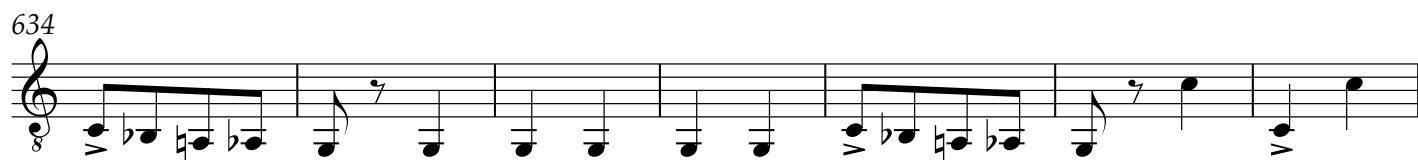
## IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

**Allegro con brio, feroce**

599 *ff* 1 1 1

607 1 3 1 1 *cresc.* *p cresc.*

618 1 1 1 1



693 **P1** Andante mosso

琵琶 PP

702 *pp* div.

709 **Q1**

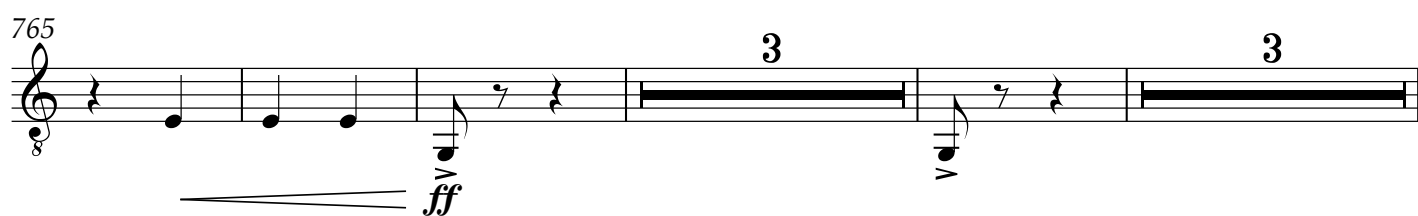
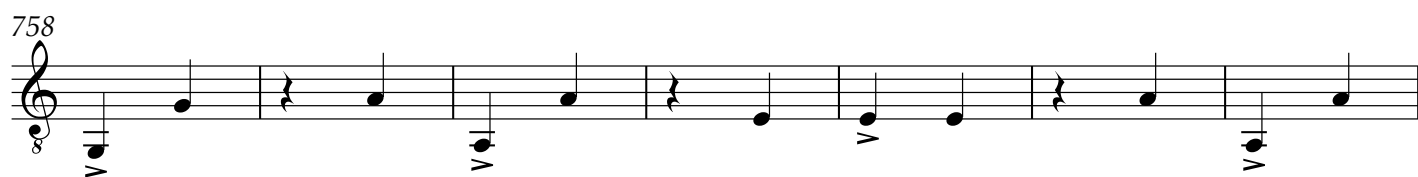
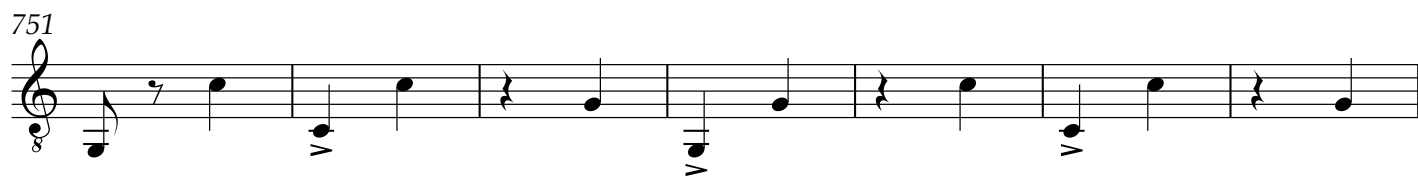
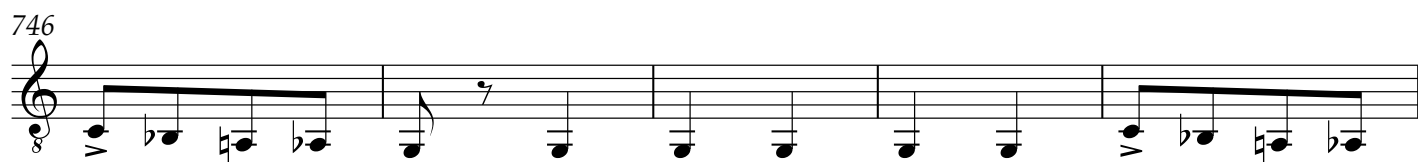
719 **R1** Allegro molto

*ff*

*cresc.*

*p cresc.*

*f*



## X. The Great Gate of Kiev

810 Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza 20 扬琴 YQ (独奏)

831 T1 哼唱 p 祈祷

837 , U1 15 Timp.

856 V1 琵琶 PP

860

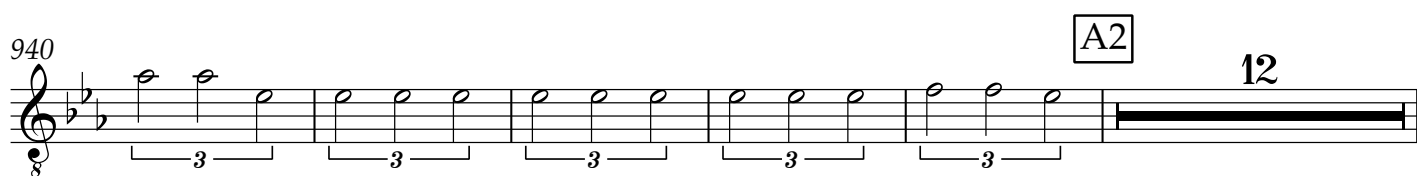
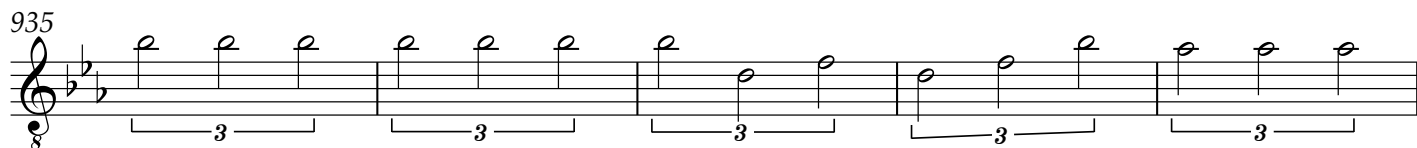
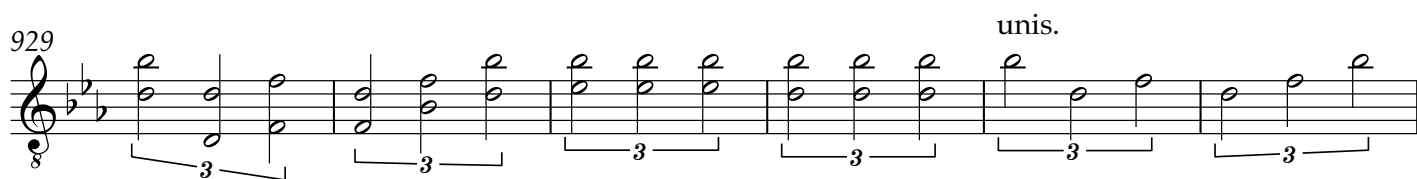
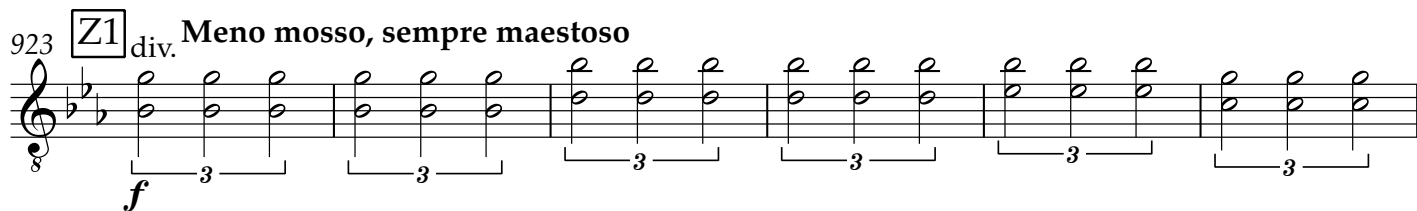
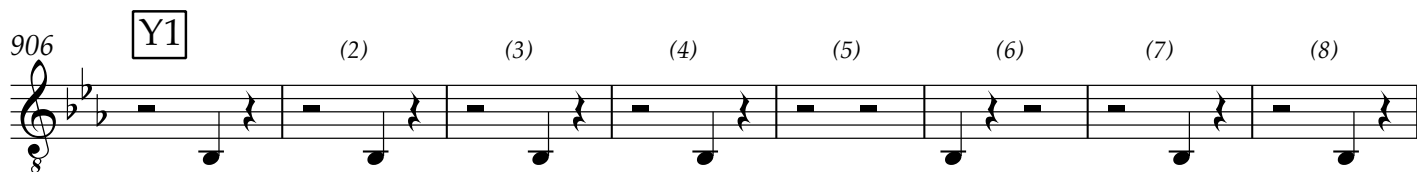
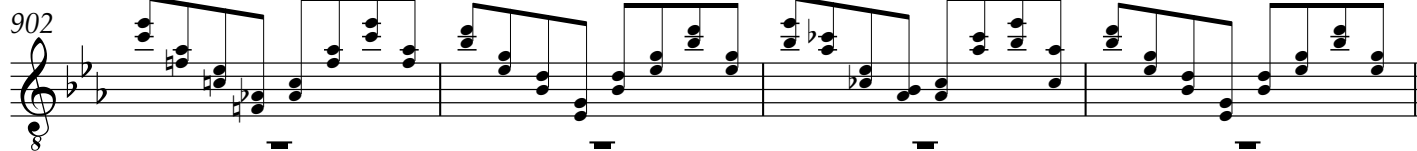
863 1

867

871 W1 17 X1 12



扬琴 YQ



957 (non div.)

*p*

961 poco a poco rallentando

965 [B2] (In 3) *f* (In 2) 1 (In 3) *più f*

970 (In 2) 1 [C2] Grandioso *ff*

978

986 *sfpp* *ffff*